



Vysvětlení Zadávací dokumentace na veřejnou zakázku

„Ekologizace zdroje TKY II – mokré odsíření“

Ev. č. Z2018-033521

Strana: 1 / 1

Zadavatel,

United Energy, a.s.,

Teplárenská 2, 434 03 Most-Komořany,

IČ: 273 09 959

Název veřejné zakázky:

„Ekologizace zdroje TKY II – mokré odsíření“,

Ev. č. Z2018-033521

Zadavatel poskytuje v souladu s ustanovením § 98 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“) v návaznosti na ustanovení článku 11 Části 1 Zadávací dokumentace, níže uvedené vysvětlení Zadávací dokumentace:

VYSVĚTLENÍ ZADÁVACÍ DOKUMENTACE

č. 1

Vysvětlení č. 1

Dotaz č. 1 ze dne 12. 10. 2018

Některé odborné způsobilosti budeme prokazovat našim zahraničním partnerem.

Ze zadání vyplývá, že tento náš subdodavatel musí proto předložit dokumenty podle 14.1.1 a 14.1.2., např. výpis z OR, potvrzení o bezdlužnosti atd.

Musí být tyto dokumenty přeložené do českého jazyka?

Pokud je překlad nutný, musí být úředně ověřen?

Odpověď zadavatele:

ANO, v souladu s odstavcem 14.2 Části 1 Zadávací dokumentace, v návaznosti na článek 6 Části 1 Zadávací dokumentace a ustanovení § 45 ZZVZ, musí být dokumenty, kterými bude prokazována kvalifikace v souladu s článkem 14 Části 1 Zadávací dokumentace s výjimkou dokladů ve slovenském jazyce, přeloženy do českého jazyka. Není nutno překládat úředně ověřený překlad, avšak v případě pochybností je zadavatel v návaznosti na § 45 odst. 3 ZZVZ oprávněn si vyžádat předložení úředně ověřeného překladu.

Dne 16.10. 2018

Za zadavatele: United Energy, a.s.

Ing. Jaromír Kneifl